



EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado

Esta información le ayudará a comprobar si los medicamentos o suplementos alimenticios que toma contienen aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado como ingredientes activos. NSAID significa medicamento antiinflamatorio no esteroideo.

Es importante dejar de tomar estos medicamentos y suplementos antes de comenzar diferentes tratamientos contra el cáncer. Estos afectan las plaquetas (células sanguíneas que se coagulan para prevenir hemorragias) y pueden aumentar las probabilidades de sufrir hemorragias.

También existen otros suplementos alimenticios, como las vitaminas y los remedios herbales, que pueden afectar el tratamiento contra el cáncer. Lea *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment) para obtener más información.

Asegúrese de que su proveedor de cuidados de la salud siempre sepa qué suplementos y medicamentos de venta con receta y sin receta está tomando. Esto incluye los parches y las cremas.

Un medicamento con receta es aquel que solo puede obtener con una receta de su proveedor de cuidados de la salud. Un medicamento sin receta es aquel que puede obtener sin una receta.

¿Qué es un ingrediente activo?

El ingrediente activo es el componente del medicamento o suplemento que hace que este funcione. Algunos medicamentos y suplementos tienen solo un ingrediente activo. Otros tienen más de uno. Por ejemplo:

- El ibuprofen es el ingrediente activo en el Advil® y el Motrin®. El ibuprofen es un NSAID.
- El naproxen es el ingrediente activo en el Aleve®. El naproxen es un NSAID.
- El acetaminophen es el ingrediente activo en el Tylenol®.
- El aspirin, el acetaminophen y la caffeine son los ingredientes activos en el Excedrin®.

Los medicamentos genéricos, a veces, llevan el nombre del ingrediente activo que contienen. Sin embargo, las personas suelen llamar a los medicamentos y suplementos por un nombre comercial, incluso si son genéricos. Por este motivo, puede ser difícil conocer cuáles son sus ingredientes activos.

Cómo encontrar los ingredientes activos de un medicamento o suplemento

Para conocer cuáles son los ingredientes activos, deberá leer la etiqueta.

Medicamentos sin receta

Los medicamentos sin receta enumeran sus ingredientes activos en la sección

“Drug Facts” (Información sobre el fármaco) de la etiqueta (véase la figura 1). Los ingredientes activos siempre son lo primero que aparece en la sección Información sobre el fármaco de la etiqueta.

Medicamentos con receta

Los

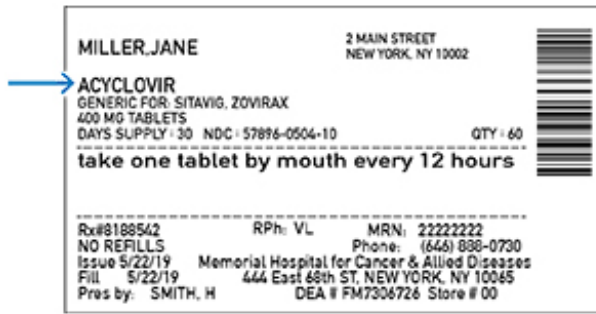


Figura 2. Ingredientes activos en la etiqueta de un medicamento con receta



Figura 1. Ingredientes activos en la etiqueta de un medicamento sin receta

medicamentos con receta enumeran sus ingredientes activos en la etiqueta. El nombre de los ingredientes activos es el mismo que el del medicamento genérico.

Con frecuencia, las etiquetas tienen un aspecto diferente según la farmacia que visite. Aquí se muestra un ejemplo de la sección que enumera los ingredientes activos (nombre genérico) en la etiqueta de un medicamento de la farmacia de Memorial Sloan Kettering (MSK) (véase la figura 2).

Suplementos alimenticios

Los suplementos alimenticios enumeran sus ingredientes activos en la sección “Supplement Facts” (Información sobre el suplemento) de la etiqueta (véase la figura 3). Siempre se detalla la cantidad por porción y el % del valor diario de cada ingrediente activo que contiene el suplemento.

Supplement Facts		
Serving Size 1 Tablet		
	Amount Per Serving	% Daily Value
Vitamin A (as retinyl acetate and 50% as beta-carotene)	5000 IU	100%
Vitamin C (as ascorbic acid)	60 mg	100%
Vitamin D (as cholecalciferol)	400 IU	100%
Vitamin E (as di-alpha tocopheryl acetate)	30 IU	100%
Thiamin (as thiamin mononitrate)	1.5 mg	100%
Riboflavin	1.7 mg	100%
Niacin (as niacinamide)	20 mg	100%
Vitamin B ₆ (as pyridoxine hydrochloride)	2.0 mg	100%
Folate (as folic acid)	400 mcg	100%
Vitamin B ₁₂ (as cyanocobalamin)	6 mcg	100%
Biotin	30 mcg	10%
Pantothenic Acid (as calcium pantothenate)	10 mg	100%

Other ingredients: Gelatin, lactose, magnesium stearate, microcrystalline cellulose, FD&C Yellow No. 6, propylene glycol, propylparaben, and sodium benzoate.

Figura 3. Ingredientes activos en la etiqueta de un suplemento

Ingredientes activos que debe buscar

Si el medicamento o suplemento contiene alguno de estos ingredientes activos, es posible que deba dejar de tomarlo antes, durante o después de su tratamiento contra el cáncer o cirugía. Siga las instrucciones de su equipo de atención.

Ingredientes activos que debe buscar		
<ul style="list-style-type: none"> • Acetylsalicylic acid • Alpha-linolenic acid (ALA) • Aspirin • Acetaminophen* • Celecoxib • Diclofenaco • Diflunisal • Docosahexaenoic acid (DHA) • Eicosapentaenoic acid (EPA) 	<ul style="list-style-type: none"> • Etodolac • El aceite de pescado • Fenoprofeno • Flurbiprofeno • Ibuprofeno • Indometacina • Ketoprofeno • Ketorolaco • Meclofenamato • Mefenamic acid • Meloxicam 	<ul style="list-style-type: none"> • Nabumetone • Naproxeno • Ácidos grasos omega 3 • Ácidos grasos omega 6 • Oxaprozin • Piroxicam • Sulindac • Tolmetin • Vitamina E

*No siempre se escribe el nombre completo del acetaminophen. Fíjese si encuentra las abreviaturas comunes que se indican a continuación, sobre todo en los analgésicos que se venden con receta médica

A continuación, se detallan las abreviaturas comunes del acetaminophen		
<ul style="list-style-type: none">• APAP• Acetamin	<ul style="list-style-type: none">• AC• Acetam	<ul style="list-style-type: none">• Acetaminop• Acetaminoph

Acerca del acetaminophen (Tylenol)

Por lo general, el acetaminophen se puede tomar sin problema durante el tratamiento contra el cáncer. No afecta las plaquetas. Esto significa que no aumenta las probabilidades de sufrir hemorragias. Si recibe quimioterapia, hable con su proveedor de cuidados de la salud antes de tomar acetaminophen.

La cantidad de acetaminophen que se puede tomar en un solo día es limitada. Siempre siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta del medicamento o las de su equipo de atención.

El acetaminophen se encuentra en muchos medicamentos que se venden con y sin receta médica. Existe la posibilidad de tomar demasiado acetaminophen sin saberlo. Siempre lea la etiqueta de los medicamentos que tome. No tome más de un medicamento que contenga acetaminophen a la vez sin hablar antes con un integrante del equipo de atención.

Instrucciones antes de su tratamiento contra el cáncer

Avísele al proveedor de cuidados de la salud si toma aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado. Este le dirá si debe dejar de tomarlos. También encontrará instrucciones en la información que se le ofrezca sobre el tratamiento.

Antes de su cirugía

Siga estas instrucciones si va a someterse a una cirugía o a un procedimiento

quirúrgico. Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

- Si toma aspirin o un medicamento que contiene aspirin, es posible que deba cambiar su dosis o dejar de tomarlo 7 días antes de su cirugía. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. No deje de tomar aspirin, a menos que su proveedor de cuidados de la salud se lo indique.
- Si toma vitamina E, aceite de pescado o un suplemento que contenga vitamina E o aceite de pescado, deje de tomarlo 7 días antes de su cirugía o según se lo indique el proveedor de cuidados de la salud.
- Si toma un NSAID o un medicamento que contiene un NSAID, deje de tomarlo 48 horas (2 días) antes de su cirugía o según se lo indique el proveedor de cuidados de la salud.

Antes de su procedimiento de radiología

Siga estas instrucciones si se va a someter a un procedimiento de radiología (en particular radiología intervencionista, mamografía intervencionista, imagenología de mama y radiología general). Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

- Si toma aspirin o un medicamento que contiene aspirin, es posible que deba dejar de tomarlo 5 días antes de su procedimiento. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. No deje de tomar aspirin, a menos que su proveedor de cuidados de la salud se lo indique.
- Si toma un NSAID o un medicamento que contiene un NSAID, es posible que deba dejar de tomarlo 24 horas (1 día) antes de su procedimiento. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud.

Antes o durante su quimioterapia

La quimioterapia puede disminuir el recuento de plaquetas y eso a su vez puede aumentar el riesgo de sufrir una hemorragia. Ya sea que esté empezando la quimioterapia o que ya lleve tiempo recibéndola, hable con su proveedor de cuidados de la salud antes de tomar aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado.

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

How To Check if a Medicine or Supplement Has Aspirin, Other NSAIDs, Vitamin E, or Fish Oil -
Last updated on February 2, 2024

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering
Cancer Center